

D140



Telefone de mesa IP / Auscultador com fio

Guia rápido



Inglês



Alemão



Italiano



Francês



Espanhol



Português



Grego



Polaco



Russo



Turco

Noções preliminares

(A) Conteúdo da embalagem

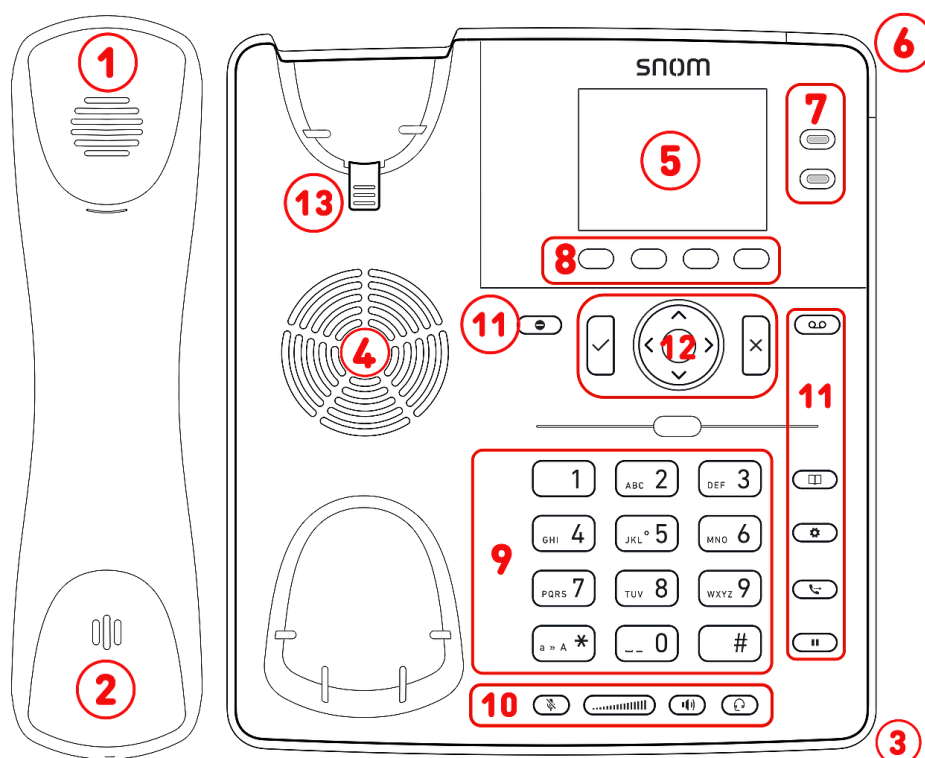


A-1: Telefone de mesa IP D140 | **A-2:** Cabo do recetor | **A-3:** Recetor | **A-4:** Suporte | **A-5:** Cabo Ethernet: 1,5 m | **A-6** Documentação

(B) Componentes do dispositivo D140

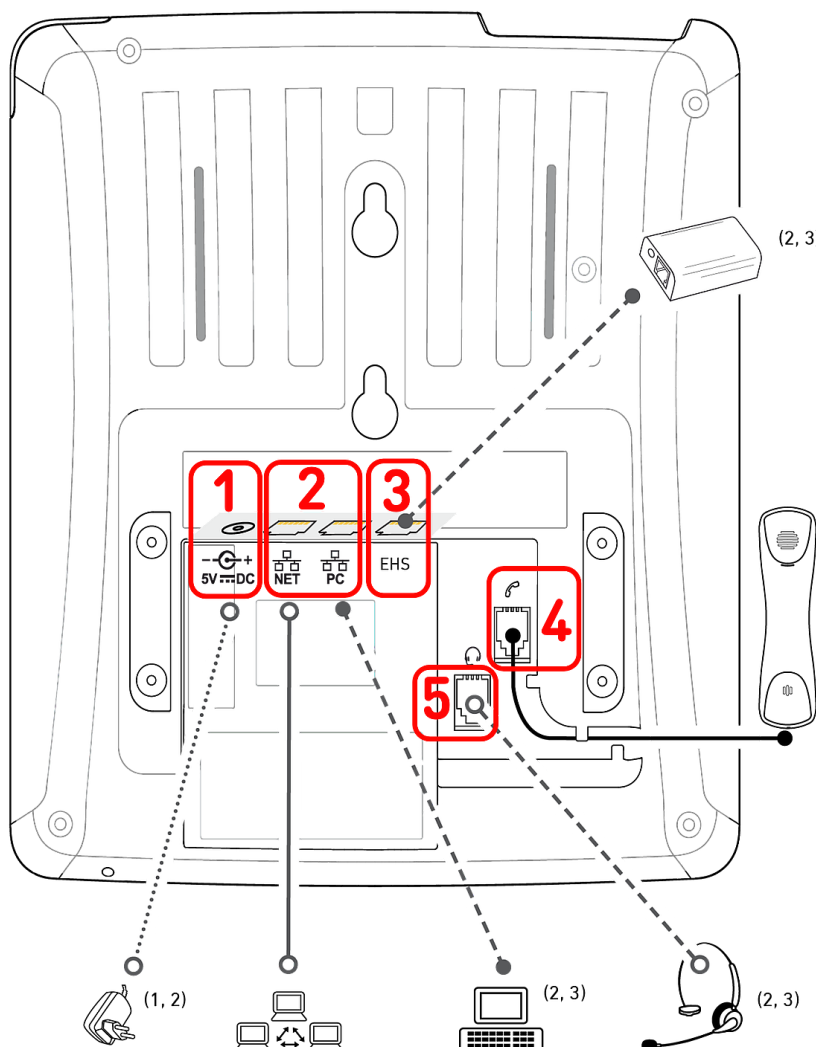
Os componentes hardware do D140 estão listados abaixo:

- Componentes de áudio → **B-1 - B-4**
- Ecrã e indicadores → **B-5, B-6**
- Teclas físicas → **B-7 - B-12**



- B-1:** Altifalante do auscultador
- B-2:** Microfone do auscultador
- B-3:** Microfone da base
- B-4:** Altifalante da base
- B-5:** Ecrã
- B-6:** Indicação do estado da chamada (com LED vermelho)
- B-7:** 2 teclas SmartLabel (com LED multicolor)
- B-8:** 4 teclas de função sensíveis ao contexto
- B-9:** 12 teclas (teclado do telefone padrão ITU)
- B-10:** 5 teclas de áudio dedicadas
- B-11:** 6 teclas de função dedicadas
- B-12:** Tecla de navegação de 5 direções & OK / Cancelar
- B-13:** Lingueta de apoio do auscultador

(C) Interfaces e ligações



Interfaces para fios

C-1: Alimentador: jack coaxial (tomada)

C-2: Conetividade de rede: 2 tomadas RJ45-8P8C (NET/PC)

- **Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, classe 1, IEEE 802.3az⁴
- Ethernet 10/100 Mbit/s

C-3: Adaptador EHS: tomada RJ12-6P6C

C-4: Auscultador com fio: tomada RJ9-4P4C

C-5: Auriculares: tomada RJ9-4P4C

Interfaces sem fios

-/-

¹ Se o telefone for alimentado via PoE, não é necessário o alimentador

² Não incluído na embalagem


³ Opcional

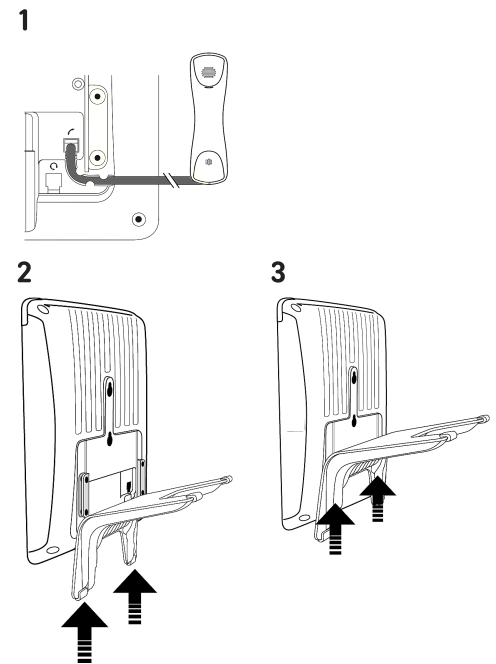
⁴ Opcional via software

Preparação do dispositivo D140 para o uso

Montagem do suporte e do auscultador

Nota: O suporte pode ser montado com duas inclinações diferentes: ângulo de 28° ou ângulo de 46°

1. Antes de montar o suporte, introduza a extremidade comprida do cabo do auscultador no conector RJ9-4P4C marcado com ícone  na parte traseira do telefone e coloque o cabo no guia.
2. Posicione as ranhuras do suporte de forma a alinhar com os trilhos deslizantes na parte de trás do D140.
3. Empurre o suporte para cima sobre os trilhos deslizantes até encaixar.
4. Introduza a extremidade curta do cabo do auscultador no seu conector.
5. Posicione o D140 sobre uma superfície plana e horizontal.



Ligar e acender

O telefone pode ser alimentado através de Power over Ethernet (PoE) com o cabo de rede ou, se a opção PoE não estiver disponível, através de adaptador do alimentador de 5 V CC disponível em separado.

1. Ligue uma extremidade do cabo Ethernet (cabo de rede) à tomada RJ45 do telefone, identificada por **NET**, e a outra extremidade à tomada de rede para estabelecer a ligação de dados.
2. Caso a Power over Ethernet (PoE) não esteja disponível, ligue a ficha do alimentador à tomada de parede.
3. A segunda tomada RJ45, identificada por **PC**, serve para ligar em cadeia outros dispositivos Ethernet sem a necessidade de uma segunda linha de ligação Ethernet.
4. Os telefones Snom são plug-and-play. Quando o telefone estiver ligado à rede, este iniciará de forma automática. Se a rede local ou o provedor VoIP suportar as funções de *aprovisionamento automático da Snom*, o telefone irá iniciar automaticamente sem interrupções. Nesse caso, continue a ler o próximo capítulo, ou consulte o capítulo

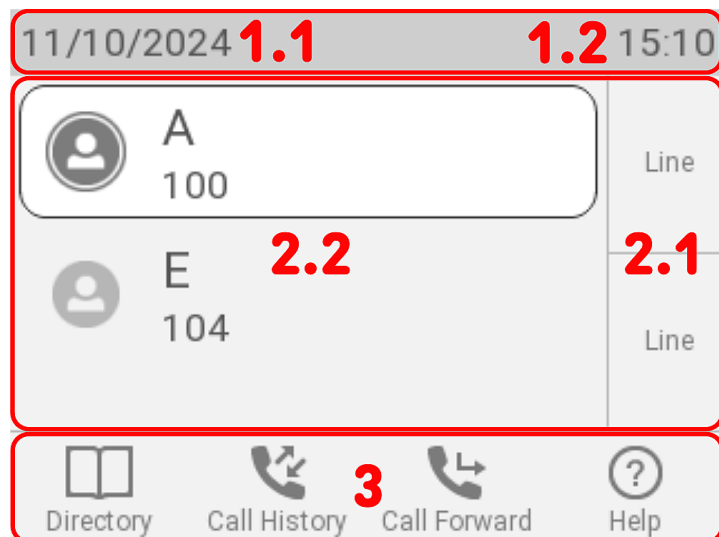
Colocar o D140 em funcionamento

Noções introdutórias: ecrã e teclas de funções

Ecrã (ver → [Noções preliminares](#) → [Componentes do dispositivo D140](#) → B-5)

O ecrã apresenta as seguintes informações:

Em modo inativo:



1. Barra de status/informações

1. Data
2. Mensagens de estado | Hora

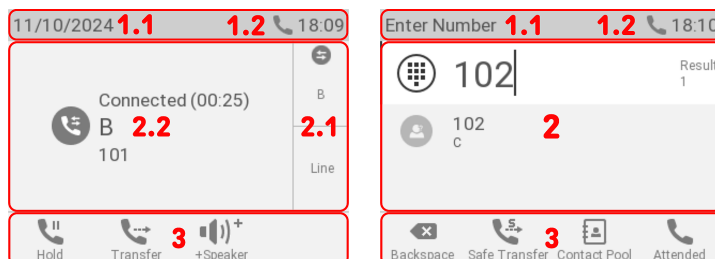
2. Área de contexto

1. 2 teclas SmartLabel (ver → [Teclas SmartLabel](#))
2. Identidades configuradas e o seu estado real



3. Barra de teclas de função sensíveis ao contexto: (ver → [Ícones e teclas de função programáveis e sensíveis ao contexto](#))

Em modo ativo:



1. Barra de status/informações

1. Nome da atividade atual | Data
2. Componentes de áudio | Hora

2. Área de contexto

1. Dependendo do contexto, as teclas SmartLabels poderão ser mostradas ou não.
2. Dependendo da atividade, esta área constará de símbolos e texto.



3. Barra de teclas de função sensíveis ao contexto:

Dependendo da atividade em curso, na linha das teclas de função são exibidos ícones diferentes. É possível ativar as funções correspondentes pressionando a tecla de função localizada diretamente abaixo do ícone.

Indicador de chamada (ver → [Noções preliminares](#) → [Componentes do dispositivo D140](#) → [B-6](#))

O LED vermelho localizado no canto superior direito do telefone **indica as chamadas em entrada, em curso, retidas e perdidas**. Quando o LED:

- Pisca rapidamente quando entra uma chamada.
- Permanece aceso fixo, indicando que o utilizador está a discar um número ou que uma chamada está em curso, ou ainda que há uma chamada perdida. Para visualizar a chamada perdida, pressione a seta para a direita no botão de navegação: assim, a tela será exibida e o LED será desligado.
- Pisca lentamente quando há uma chamada em espera.

Teclas SmartLabel (ver → [Noções preliminares](#) → [Componentes do dispositivo D140](#) → [B-7](#))

2 teclas SmartLabel (teclas de função programáveis com LED) à direita do SmartDisplay desempenham as funções definidas pelas SmartLabel. Programar e, portanto, atribuir funções a estas teclas é possível tanto através da interface do utilizador do telefone (PUI - Phone User Interface) como na página **Teclas de função** da interface web do telefone (WUI).

| SmartLabel Keys | | | | | | | |
|-----------------|--------|--------|------------------|-----------------|-------------|------------|-----------|
| Context | Type | Number | Short Label Mode | Full Label Mode | Short Label | Full Label | XML Label |
| Active ▾ | Line ▾ | | Icon and Text ▾ | Icon and Text ▾ | | | P1 |
| Active ▾ | Line ▾ | | Icon and Text ▾ | Icon and Text ▾ | | | P2 |

Configuração pré-definida: P1-P2 → [Linha](#)

Dependendo da função atribuída à tecla, os LEDs (de cor vermelha ou verde) acendem-se quando ocorre o evento associado à tecla. Os LEDs de uma tecla de **Linha**

- piscam rapidamente quando chega uma chamada;
- acendem com luz fixa quando há uma chamada em curso;
- piscam lentamente quando há uma chamada em espera;
- apagam quando a linha está livre.

Quando se atribuem outras funções às teclas, os LEDs podem iluminar-se ou piscar. Por exemplo: quando se atribui a função **extensão** a uma tecla e a supervisão de extensões está ativada em ambos os telefones, o LED:


- pisca rapidamente quando chega uma chamada;
- acende com luz fixa quando a extensão está ocupada;
- apaga quando a extensão está livre.

Ícones e teclas de função programáveis e sensíveis ao contexto (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D140* → B-8)

As 4 teclas de função contextual programáveis e sensíveis (F1 - F4) encontram-se abaixo do ecrã e podem ser programadas no menu **Teclas de função** da interface internet do telefone (**WUI**) para executar uma série de ações. As funções associadas a estas teclas estão disponíveis quando o telefone está em modo inativo.

| Type | Number | Label | |
|----------------|----------------|-------|----|
| Key Event ▾ | Directory ▾ | | F1 |
| Key Event ▾ | Call History ▾ | | F2 |
| Call Forward ▾ | | | F3 |
| Key Event ▾ | Help ▾ | | F4 |

Configuração pré-definida: De seguida, estão listadas as funções standard disponíveis no ecrã



Agenda

F1 Diretório telefónico interno



Histórico de chamadas

F2 Listas de chamadas (perdidas, recebidas, efetuadas)



Reencaminhar todas

F3 Reencaminhar todas (on/off)



Mensagens de estado

F4 Informação de estado ou Endereço IP

ou




Ajuda

Pressione na tecla de função que se encontra abaixo do ícone no ecrã para ativar a função associada àquela determinada tecla.

Teclado alfanumérico (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D140* → B-9)

O teclado alfanumérico composto por 12 teclas físicas, está posicionado no centro da parte frontal do dispositivo.

1



Tecla asterisco

- **Durante a digitação:** Mantenha pressionada a tecla asterisco **(1)** durante um segundo para alterar o modo de introdução (números > minúsculas > maiúsculas). Para digitar o asterisco **(1)**, pressione a tecla (1) brevemente.
- **Em modo inativo:** Pressione a tecla asterisco **(1)** durante 3 segundos para bloquear/desbloquear o teclado.

Teclas de controlo áudio (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D140* → B-10)

5 teclas de controlo áudio servem para ajustar o volume, ativar e desativar o microfone, ativar a função alta-voz e o modo auricular.



Volume + / -

- **Ajusta o volume do toque (quando o telefone está em repouso ou a tocar)**
- Ajusta o volume do altifalante do auricular, da base ou dos auriculares, respetivamente, durante uma chamada



Viva-voz

- **Alternar entre o modo alta-voz e auscultador**
- Ligar e aceitar chamadas com o modo alta-voz



silencioso

- **Ativar / desativar microfone**



Auscultador

- Ativar e desativar o modo auriculares

Teclas de função dedicadas e personalizáveis (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D140* → B-11)

6 teclas de função pré-programadas e programáveis com configuração de fábrica impresa na tecla. No entanto, nestas teclas é possível programar também outras funções.

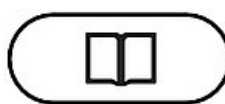
| Type | Number | |
|-----------|-----------|-----------|
| Key Event | Voicemail | Voicemail |
| Key Event | DND | DND |
| Key Event | Directory | Directory |
| Transfer | | Transfer |
| Key Event | Hold | Hold |
| Key Event | Settings | Settings |

Configuração pré-definida:



Mensagem

- **Recuperar mensagens das mensagens de voz (se existe)**



agenda

- Aceder à agenda interna do telefone



Configurações

- Aceder ao menu de configuração da interface de utilizador do telefone (PUI)



Chamada em espera

- **Colocar em espera e retomar uma chamada**



Transferir

- **Transferência de chamadas**



Não Incomodar (DND)

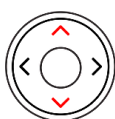
- Ativa/desativa o modo **Não disturbar (DND)** de todas as identidades registadas.

Teclas de navegação, confirmação e cancelamento (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D140* → B-12)

A estas teclas podem ser atribuídas as funções disponíveis nos respetivos menus suspensos. Quando o ecrã está inativo é possível definir quais ícones das teclas (e, portanto, quais funções) visualizar. Não é possível definir quais funções visualizar quando o telefone estiver ativo, por exemplo quando há uma chamada em curso, quando o telefone toca, etc.

Configuração pré-definida:

| Type | | |
|-------------------|--------|---|
| Previous Identity | Up | ⬆ |
| Missed Calls | Right | ➡ |
| Next Identity | Down | ⬇ |
| Accepted Calls | Left | ⬅ |
| Redial | OK | ✓ |
| Cancel | Cancel | ✕ |



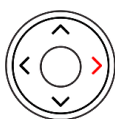
Tecla de navegação: para cima/baixo

- **Em modo inativo:** selecionar a identidade em saída
- Em outros contextos: navegar para cima/baixo



Tecla de navegação: esquerda

- **Em modo inativo:** consultar a lista das chamadas recebidas
- **Durante a digitação:** move o cursor para a esquerda um carácter de cada vez



Tecla de navegação: direita

- **Em modo inativo:** Consultar a lista de chamadas perdidas e apagar simultaneamente o LED de chamadas perdidas
- **Durante a digitação:** move o cursor para a direita um carácter de cada vez



Tecla de navegação: central



OK

- **Em modo inativo:** Lista de chamadas efetuadas
- Aceitar chamadas em modo alta-voz ou auriculares
- Confirmar e guardar ações e dados inseridos, e voltar ao ecrã anterior



cancelar

- Finalizar chamadas em modo alta-voz, auriculares e auscultador
- Cancelar ações e dados inseridos, e voltar ao ecrã anterior

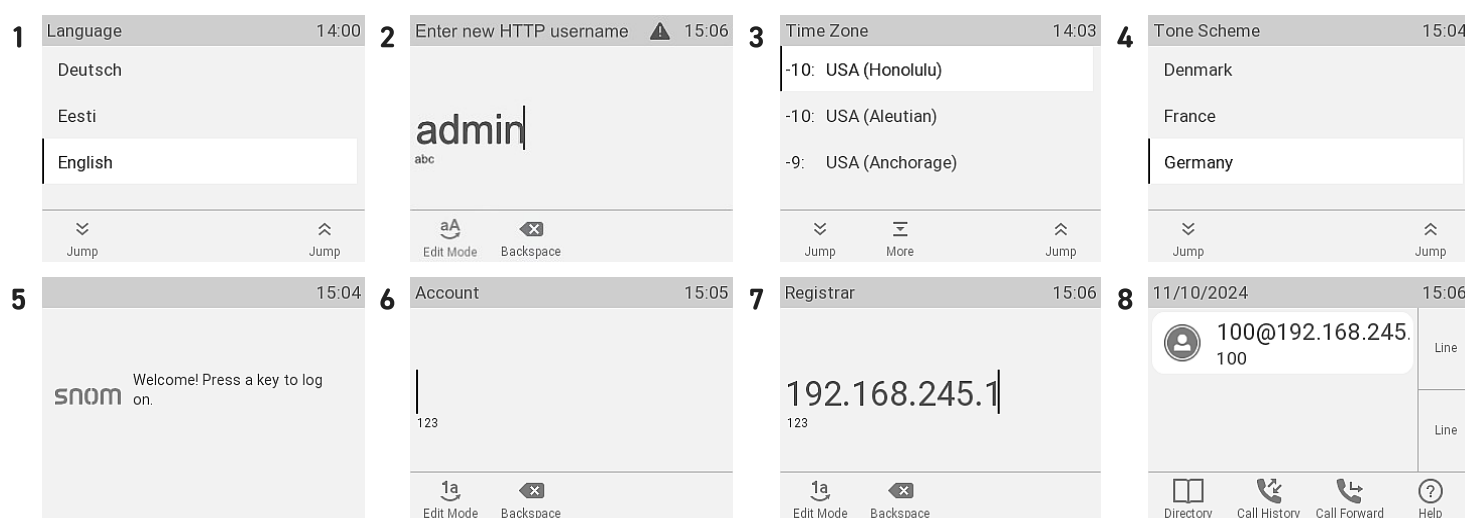
Colocar o D140 em funcionamento

Instalação e conexão do telefone

Nota: necessitará das **informações de registo** que o seu fornecedor de internet ou administrador de rede lhe forneceu; normalmente o **número ou a extensão do telefone**, a **palavra-passe** e o **registo (domínio SIP)**.

Normalmente a inicialização é completamente automática, através DHCP. Se a sua rede não admite DHCP, pressione em **Cancelar** e introduza manualmente o **endereço IP**, a **netmask**, o **endereço IP do gateway** e o **servidor DNS**.

Quando no ecrã é indicado, **pressione na seta para cima ou para baixo na tecla de navegação para selecionar uma opção**. **Pressione na tecla OK para guardar a seleção**.



1. Terá que selecionar uma **língua**. A língua predefinida é o **inglês**.
2. Em seguida, ser-lhe-á pedido que introduza um nome de utilizador e uma **palavra-passe HTTP** para aceder à interface de utilizador Web do telefone em 2 passos. **(1)** Pode ser utilizado o nome de utilizador sugerido ou pode ser introduzido um novo. **(2)** É obrigado a definir uma **palavra-passe HTTP adequada** para operar o telefone.
3. A seguir, é necessário indicar o seu **fuso horário**. Assim, a hora exibida no ecrã será atualizada.
4. a seguir, é necessário configurar o **tom de chamada** que o utilizador ouve quando levanta o auscultador. Consoante o país, o tom de chamada poderá ser diferente.
5. O ecrã será exibido o **ecrã de boas-vindas**. Pressione em qualquer uma das teclas para se registar.
6. Introduza a **conta/o número de telefone** e pressione em OK.
7. Introduza os dados de **Registrar** e pressione em OK para guardar. Introduza a **palavra-passe** e pressione em **OK**.
8. Após ter-se registado, o ecrã exibe o **ecrã inativo**.

Configurar e personalizar as definições do D140

Algumas configurações podem ser definidas **diretamente no telefone** através da interface do utilizador (PUI); muitas outras podem ser facilmente configuradas através da interface web (WUI) utilizando um **computador com um navegador web**.

Nota: Os telefones Snom podem funcionar em modo administrador ou utilizador. No modo administrador, todas as configurações são acessíveis e podem ser modificadas; no modo utilizador, algumas configurações não são acessíveis. → **Configuração pré-definida:** modo administrador

Se o seu telefone é administrado de forma centralizada, o **modo utilizador** será o modo por defeito. Verifique com o seu administrador de rede ou operador de VoIP. Quando o telefone está a funcionar em modo utilizador, é necessário introduzir a palavra-passe para mudar o modo administrador.

Interface utilizador do telefone

Pressione



Configurações

para visualizar o menu de configuração no ecrã. Para abrir um submenu ou uma configuração, utilize a tecla de navegação para selecionar a opção desejada e pressione



OK

Interface web do telefone (WUI)

1. Procure a **direção IP** do telefone. Pressione



Configurações

- Informação → Ajuda

2. Introduza o *endereço IP* na barra dos endereços do navegador de um computador que está na mesma rede do D140.
3. Acederá à interface de utilizador web (WUI). Se for a primeira vez que realiza uma inicialização manual, visualizará a página *Segurança*; caso contrário, abrir-se-á o ecrã *Início*.

Nota: É obrigado a definir uma **palavra-passe HTTP adequada** para operar o telefone.

As opções disponíveis no menu vertical do lado esquerdo da janela variam em função do modo em que se utiliza o telefone, utilizador ou administrador. As alterações que realize na interface web não terão efeito até clicar em **Guardar** ou em **Aplicar e Guardar**, consoante a sua versão de firmware. As alterações serão perdidas se abrir outra página da interface web sem clicar antes em **Aplicar/Guardar**.

2

Help 15:07

To set up your phone, please navigate your webbrowser to:
<https://192.168.245.170:443>
 To get more help visit:
<https://service.snom.com>

3

Security

snom

Operation

- Home
- Directory

Setup

- Preferences
- Speed Dial
- Function Keys
- Identity 1
- Identity 2
- Action URL Settings
- Advanced
- Certificates
- Software Update

Status

- System Information
- Log
- SIP Trace
- DNS Cache
- Subscriptions
- PCAP Trace
- Memory
- Settings
- Manual

Security Advice

We strongly recommend that you secure the web interface in order to protect your phone against remote attacks. Therefore the HTTP User as well as the Administrator Password should be changed from the default value. Changing the HTTP Password is mandatory.

Security Settings State

| | | |
|------------------------------------|--|--|
| Administrator Password | ✗ Recommended | ✓ Mandatory |
| HTTP Server User (Not Default) | ✓ Recommended | ✓ Mandatory |
| HTTP Server Password | ✓ Recommended | ✓ Mandatory |
| HTTP Server Password (Not Default) | ✓ Recommended | ✓ Mandatory |
| Use Hidden Tags | ✗ Recommended | |

Security

Administrator Password

Administrator Password (Confirmation)

HTTP Server

User

Password

Additionally you should protect the web interface with hidden security tags against remote attackers trying to change phone settings with failed HTTP POST requests.

Use Hidden Tags ☐ on ☒ off

Apply

Apply and ignore the warning until reboot.

Apply and ignore the warning forever.

snom

© Snom Technology GmbH

Utilização do telefone

Esta secção descreve as funções do telefone com a configuração pré-definida pela Snom. Se o seu telefone tiver sido instalado e/ou configurado por outra pessoa, é possível que as configurações pré-definidas tenham sido alterados. Solicite a essa pessoa ou empresa se o telefone não atua como aqui descrito.

A informação sobre a pessoa a que se telefona aparece no ecrã, e controla-se através de uma configuração na interface web do telefone. A configuração por defeito é *Nome + Número*. É possível alterar a configuração em *Preferências > Informação geral > Estilo de visualização de números* selecionando uma opção diferente na lista em cascata.

Efetuar chamadas

1. **Seleção de identidade** para a chamada em saída atual

2. Escolher o **dispositivo áudio**

- Recetor: levante o auscultador, marque o número e inicie a chamada pressionando em



OK

ou



Tecla de navegação:
central

ou marque o número levante o auscultador

- Auriculares: marque o número e inicie a chamada pressionando em



Auscultador

- Alta-voz: marque o número e inicie a chamada pressionando em



Viva-voz

Responder às chamadas

Escolher o **dispositivo áudio**

- Recetor: Levante o auscultador.
- Auriculares: Pressione



Auscultador

- Alta-voz: Pressione



Viva-voz

ou



OK

ou



Tecla de
navegação:
central

Se o telefone já estiver em modo auriculares, também pode pressionar a tecla da linha que pisca

Finalizar uma chamada

- Quando utiliza o auscultador do telefone: desligue colocando-o no gancho ou
- Se utiliza o vivavoz ou os auriculares: Pressione



cancelar

Chamadas ativas

Pôr uma chamada em espera

Pressione



Chamada em
espera

ou pressione a
tecla de função
que se encontra
abaixo do
símbolo
correspondente



Chamada em
espera

para colocar a chamada em curso em espera. As chamadas em espera são indicadas da seguinte maneira:

- uma mensagem de texto no ecrã;
- o LED da tecla de linha pisca lentamente;
- o LED de status da chamada pisca lentamente;
- duplo sinal acústico quando se põe uma chamada em espera.

Agora poderá:

- transferir a chamada em espera com ou sem anúncio
- receber e fazer chamadas e pôr outras em espera.

Responda à chamada em espera pressionando na tecla de linha ou novamente a tecla



Chamada em
espera

ou pressione a
tecla de função
que se encontra
abaixo do
símbolo
correspondente



Retomar

Se a outra pessoa desliga quando está em espera, a chamada também terminará no seu telefone e os indicadores LED apagarão.

Colocar várias chamadas em espera

Se está numa chamada com uma pessoa e tem uma ou mais chamadas em espera ou se tem mais de uma chamada em espera, serão exibidos os seguintes símbolos na linha de teclas de função consoante o caso.



Voltar à chamada
ativa



Chamada em
espera anterior



Chamada em
espera seguinte

Agora poderá:

- alternar entre a chamada ativa e qualquer chamada em espera. É possível ter até **2** chamadas simultâneas se o seu sistema de VoIP o admitir;
- quando a chamada ativa estiver no ecrã, poderá transferi-la ou finaliza-la;
- quando uma chamada em espera estiver no ecrã, pressione



OK

para passar para essa chamada e pôr em espera a chamada atualmente ativa.

Conferência

O número máximo de participantes em conferências telefónicas é **3** (o utilizador e outras 2 pessoas). Para saber o número de participantes nas conferências com base no servidor e como configura-las e participar, consulte o administrador da sua rede ou o seu operador de VoIP.

Iniciar uma conferência

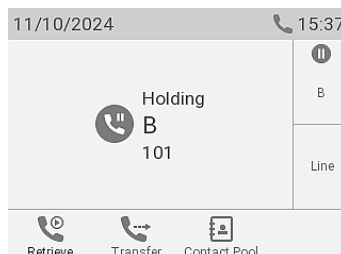
1. Telefone para o primeiro participante previsto (**B, 101**) e ponha a chamada realizada em espera.
2. Inicie a chamada com o segundo participante (**C, 102**) e anuncie a conferência. Ponha em espera a chamada em curso (**C, 102**).
3. Pressione a tecla de função que se encontra por baixo do símbolo a seguir



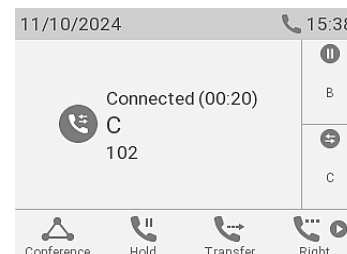
Organizar conferência

para iniciar a conferência com 3 participantes.

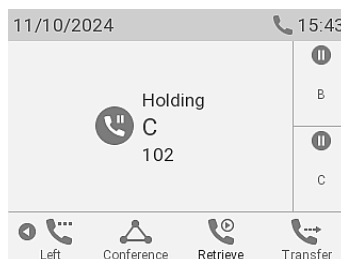
1



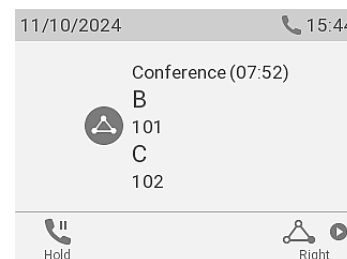
2.1



2.2



3



Agora poderá:

- selecionar participantes individualmente pressionando na tecla de função correspondente por baixo de um destes ícones
- falar com um dos participantes em privado. Com um dos participantes no ecrã, pressione
- pôr um participante em espera. Com um dos participantes no ecrã, pressione
- Termine a conferência e as ligações com ambas as partes voltando para o ecrã da conferência.



Participante anterior



Participante seguinte



Voltar à conferência



OK

para reiniciar a conferência, pressione na seguinte tecla de função



Organizar conferência



Chamada em espera

para reiniciar a conferência, pressione na seguinte tecla de função



Organizar conferência



Voltar à conferência

→ Pressione



cancelar

Transferência de chamadas

É possível transferir as chamadas em curso, bem como as chamadas em entrada.

- Quando há uma chamada em curso, existem duas formas de transferi-la
 - Transferência com anúncio:** Anunciar primeiro a chamada para garantir que é aceite.
 - Transferência sem anúncio:** Não haverá informação se o destinatário está disponível e/ou atende a chamada.
- Quando chega uma chamada ao seu telefone, pode transferi-la a um terceiro sem ter primeiro que responder. → [Reencaminhamento de chamadas](#)

Transferência com anúncio: com apenas uma chamada ativa → B, 101

1. Ponha em espera a chamada em curso (**B, 101**) .

Marque o número (**C, 102**) para o qual deseja transferir a chamada e anuncie a transferência.

Nota: Se o terceiro não quiser atender a chamada



cancelar

2. Se a outra pessoa (**C, 102**) quiser aceitar a chamada



Transferir

ou pressione a tecla de função que se encontra abaixo do símbolo correspondente



Transferir

3. Pressione



OK

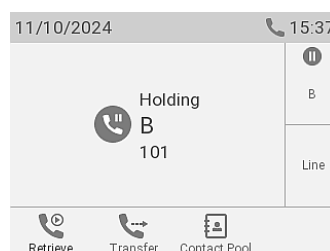
ou



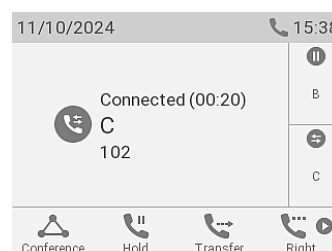
Tecla de navegação: central

para terminar a transferência. → Agora **B (101)** está em linha com **C (102)**.

1.1

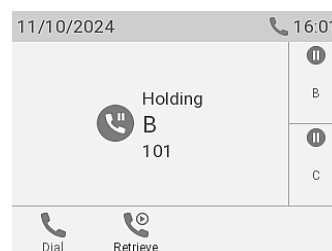


1.2



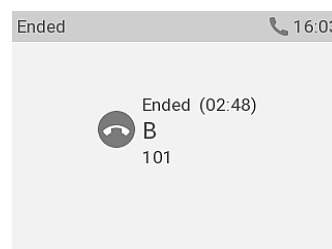
→ A chamada (**C, 102**) é posta em espera.

2



Nota: É possível que seja exibida brevemente a mensagem *Finalizado B 101* no ecrã que indica que a transferência foi concluída.

3



Transferência sem anúncio (chamada ativa **B 101**)

1. Com uma chamada ativa (**B, 101**), pressione



Transferir

ou



Transferir

→ Exibirá o **ecrã de marcação**.

2. Marque o número (**C, 102**) para o qual deseja transferir a chamada cega (sem aviso prévio) ou selecione um dos diretórios telefónicos disponíveis.

Pressione



OK

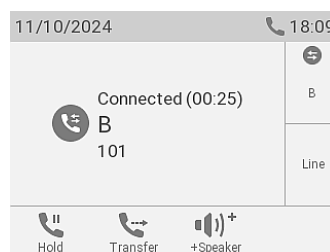
ou



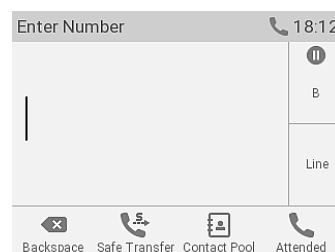
Tecla de navegação: central

para terminar a transferência. → Agora **B (101)** está a ligar para **C (102)**.

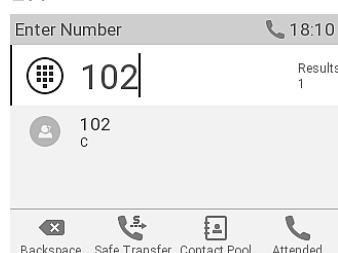
1.1



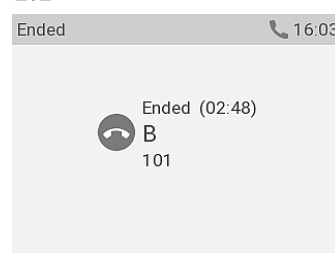
1.2



2.1



2.2



Nota: É possível que seja exibida brevemente a mensagem *Finalizado B 101* no ecrã que indica que a transferência foi concluída.

Reencaminhamento de chamadas (chamada ativa **B 101** e com uma chamada em espera **C 102**)

1. Se está numa chamada ativa (**B, 101**) e deseja transferir uma chamada em entrada em espera (**C, 102**), pressione na seguinte tecla de função



Seguinte
chamada em
espera

→ A chamada em espera será exibida no ecrã.

Nota: A chamada ativa permanece ativa enquanto transfere a chamada em entrada.

2. Pressione



Transferir

ou

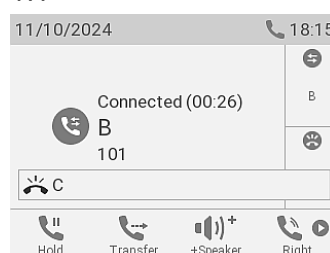


Transferir

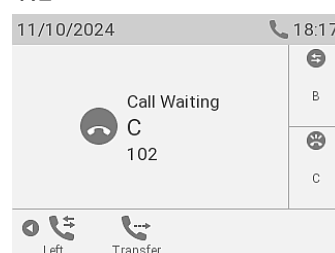
→ Exibirá o **ecrã de marcação**.

3. Marque o número (**D, 103**) para o qual deseja transferir a chamada cega (sem aviso prévio) ou selecione um dos diretórios telefónicos disponíveis. → Agora **C (102)** está a ligar para **D (103)**. A chamada ativa (**B, 101**) voltará a ser exibida no ecrã.

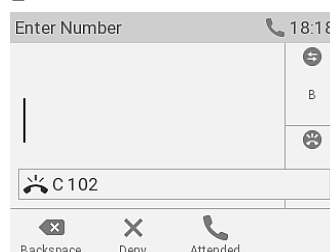
1.1



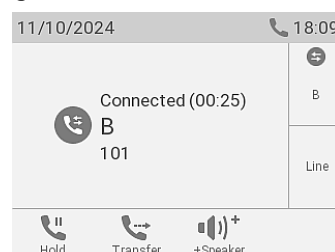
1.2



2



3



Reencaminhamento de chamadas (chamada em entrada **B, 101**)

1. Quando há uma chamada em entrada (**B, 101**), pressione



Transferir

ou



Transferir

→ Exibirá o **ecrã de marcação**.

2. Marque o número (**C, 102**) para o qual deseja transferir a chamada cega (sem aviso prévio) ou selecione um dos diretórios telefónicos disponíveis. Pressione



OK

ou

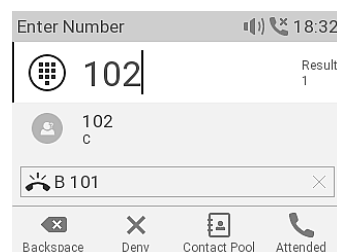


Tecla de navegação: central

1.1

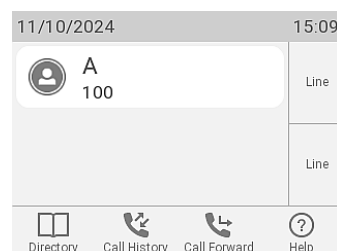


1.2



para terminar a transferência. → Agora **B (101)** está a ligar para **C (102)**.

2



Listas de chamadas

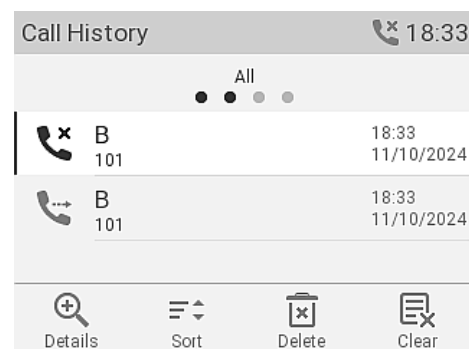
No telefone são armazenadas três listas de chamadas: **perdidas, efetuadas e recebidas**. Indicam o **número, data, hora e duração da chamada**. Se a memória estiver cheia, **as mais antigas serão sobrescritas**.

1. **Em modo inativo:** pressione a tecla de função que se encontra abaixo do símbolo correspondente



Histórico de chamadas

→ Exibirá o ecrã **histórico de chamadas**.



2. Para consultar no ecrã a lista de chamadas perdidas, recebidas ou efetuadas, use a tecla de navegação (esquerda/direita). Em cada lista, a última chamada é exibida na parte superior. Deslize pela lista usando a tecla de navegação (cima/baixo). Os símbolos ao lado da chamada indicam o tipo (perdida, efetuada, recebida)



Chamadas
recebidas



Chamadas
discadas



Chamadas
Perdidas

Atualização do software

Atualização manual

1. Para encontrar a última versão do firmware para o seu D140, visite o [Firmware Update Center da Snom](#).
 2. Leia as instruções e as notas sobre a versão antes de descarregar o firmware.
 3. Clique com o botão **direito** do rato no *link para descarregar* da tabela que contém os Ficheiros de firmware e copie o link.
 4. Abra a interface de utilizador web do telefone (**WUI**). Navegue até chegar à página de *Software Update (Atualização do software)*. Na secção *Atualização software manual*, cole o link no campo de texto **Firmware**.
 5. Clique em **Carregar**. O telefone começará a reiniciar.
- Nota: NÃO REMOVA A ALIMENTAÇÃO ENQUANTO O D140 ESTÁ A REINICIAR!**

3

Downloads

Firmware Files

| Phone Model | File Size | SHA-256 Checksum | Download Link |
|-------------|-----------|--|---|
| D140 | 41.4 MB | 6bac9c765381eb9b8c6622a54d3f695aad0bb8ae7f65606dffa2e3d712a25013 | https://downloads.snom.com/fw/10.1.184.14/bin/snomD140-10.1.184.14-HW1-SIP-r.bin |
| D150 | 41.4 MB | f3521f50819c2006336e3a7b41abbad30b94a36fc167d410a085f1553aac92c8 | https://downloads.snom.com/fw/10.1.184.14/bin/snomD150-10.1.184.14-HW2-SIP-r.bin |

4

Manual Software Update

snom

Operation

Home
Directory

Setup

Preferences
Speed Dial
Function Keys
Identity 1
Identity 2
Action URL Settings
Advanced
Certificates
Software Update

Status

System Information
Log
SIP Trace
DNS Cache
Subscriptions
PCAP Trace
Memory
Settings
Manual

snom

© Snom Technology GmbH

You may explicitly specify which software version you want to run on this phone. Fill in the http URL which is pointing to the firmware you want to use. Please use only a complete http URL (like <http://www.example.com/firmware.bin>). The phone will reboot after you press the load button.

Manual Software Update

Firmware

Load

Your phone is shipped with a valid license preinstalled. It is possible to install a new license file via the manual license upload to enable additional software features or to reinstall the preinstalled license in case it is missing or damaged. If the uploaded license file is invalid (e.g. not matching the MAC address of the phone) it will be ignored and the existing license is kept.

Manual License Upload

License file

Load

Choose File

Provisionamento automático

1. Abra a interface de utilizador web (WUI) do telefone e navegue até chegar à página *Configuração avançada > aba Atualizar*.
2. Clique no símbolo de ajuda de cada linha e leia atentamente a informação de cada configuração antes de modificá-la.
3. Quando tiver terminado, clique em **Apply (Aplicar)**. Se tiver alterado a URL de configuração e/ou a *configuração PnP*, é necessário reiniciar para que tenham efeito.

Para mais informações, consulte o [nosso site de internet](#).

Resolução de problemas

Como contactar a assistência

Clique neste texto (ou digitalize o código QR) para ler e seguir as instruções presentes no nosso site internet.



Como gerar um ticket para a assistência

Clique neste texto (ou digitalize o código QR) para ler e seguir as instruções presentes no nosso site internet.



Solicitar assistência enviando informações sobre o sistema e as configurações

- [Informações sobre o sistema](#)
- [Informações sobre as configurações](#)

Troncos SIP/PCAP

A nossa equipa de suporte poderia solicitar o envio do tronco SIP e/ou do tronco PCAP, caso se em caso de problema.

- [Execução de um tronco SIP](#)
- [Execução de um tronco PCAP](#)

Informações importantes

Este **Manual de utilizador abreviado D140** foi elaborado a partir do Manual de utilizador completo, para oferecer aos utilizadores uma visão geral mais concisa na sua própria língua. Consulte o **Manual de utilizador D140** relativamente aos seguintes temas: [Direitos de autor](#) | [Direitos de marca](#) | [Avisos legais](#) | [Conformidade com as normas](#) | [Limpeza](#) | [Eliminação do dispositivo](#)

Isenção de responsabilidade

Outras informações: [Página web D140](#) | [Snom Service Hub D140](#) | [Guia de instalação rápida D140](#) | [Ficha técnica D140](#) | [Manual de uso D140](#) | [Informações de garantia](#) | [Homologações](#) | [Sedes da empresa](#)

A Snom, os nomes dos produtos Snom e os logótipos Snom são marcas registadas da Snom Technology GmbH. As especificações técnicas do produto estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. A Snom Technology GmbH reserva-se o direito de rever e alterar o presente documento em qualquer momento, sem obrigatoriedade de anunciar tais revisões ou alterações, prévia ou depois de efetuadas. Embora, tenha sido prestado o maior cuidado na elaboração e apresentação da informação presente neste documento, os dados apresentados poderão ter variado. Assim, a Snom declina qualquer responsabilidade e garantia de precisão, integralidade e atualização da informação publicada, salvo em caso de negligência grave ou intencional da parte da Snom ou quando a responsabilidade é ativada devido a vínculos a disposições jurídicas.